Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:109

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wciąż mą duszę trzymam w swojej dłoni,\* A (jednak) nie zapominam\*\* o Twoim Prawie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Wciąż mą duszę trzymam w swojej dłoni, נַפְׁשִי בְכַּפִי תָמִיד , idiom: Wciąż jestem gotów ryzykować życiem w imię niezapominania o Twoim Prawie. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) A nie zapominam MT G: nie zapominam 11QPs a. [↑](#footnote-ref-3)